

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « (*We hebben u*) *begrepen, edele jager* » (« *Nous vous avons compris, noble chasseur* »).

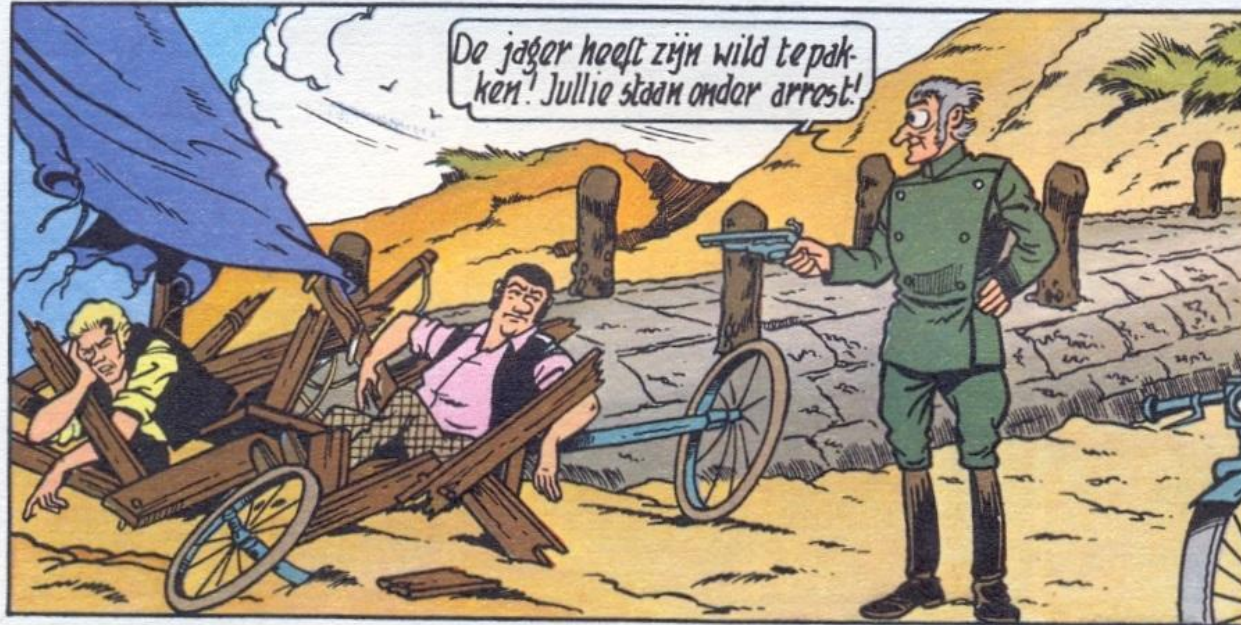
Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-** **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve, dans cette phrase, la forme verbale « *begrepen* », participe passé provenant du verbe provenant de l'infinitif « **BEGRIJPEN** », construit sur « **GRIJPEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers et, parmi eux, d'une catégorie importante de verbes irréguliers, celle des « **IJ** » donnant des « **E** » aux temps du passé (O.V.T. **et** V.T.T.), le participe passé étant construit sur le pluriel du prétérit, « *begrepen* », et étant même identique).

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Notez que l'on aurait dû plutôt avoir « *verstaan* » (= « *comprendre avec son intelligence* »), participe passé construit sur son infinitif « **VERSTAAN** » (provenant de « **STAAN** ») et étant même identique.



De jager heeft zijn wild te pakken! Jullie staan onder arrest!



Bevroren, edele jager! Laat je wild dan maar onder de wrakstukken uitkomen!



Dan is het laatste woord nog niet gesproken!



Het wild waardeert de jager als een vorst... Maar pakt hem net in als een worst!



De jager viel weg, wij zijn sterk in het binden... Nu hebben we tijd om 't halsnoer te vinden!